

祭作舍三十周年 劇道場攜手呈獻

原創音樂劇
Ten Commandments
the Musical

當你無力爭戰，神已為你出手；
當你被迫沉默，祂正在成就神蹟奇事！

粵語演出，附英文字幕

Cantonese performance with English subtitles

2 (Sat) - **3** (Sun) **3pm**

2 (Sat) **7pm**

Norman & Annette Rothstein Theatre

每場均設 演後座談會

查詢 **WhatsApp**

778 882 9453 / +852 5300 1171

主辦及製作



首席贊助



銀贊助



全力支持





THEATRE DOJO
劇道場

【劇道場】是歐錦棠和萬斯敏兩位資深藝術工作者於2010年成立的劇團。2015至2022年為『上環文娛中心』場地伙伴計劃駐場劇團；2024年【劇道場】轉移至加拿大溫哥華。

道場 (DOJO) 是一個對心、體、技、藝各方面進行專注而恆久修練的場所。我們視舞台為戲劇的道場，讓表演者在其中磨煉自我、不斷在訓練中提升，再透過各種形式的表演藝術呈獻給觀眾。以劇場修煉為手段、戲劇演出反映人生，將「道」理放於「劇場」之中，在有限的空間拓展無限視野，帶動觀眾獨立思考，發放正面信息，宏揚藝術的真、善、美。

【劇道場】成立至今，已先後公演了《科學怪人》、《聖女. 貞德》、《再見別離時》、《宮本武藏》、《藝海唐生》、《十誠》等大型製作，均獲一致好評、叫好叫座。亦多次被邀到國外巡迴演出，將優質舞台製作帶到世界各地。

經過探索與歷練，【劇道場】的舞台製作多元創新，在藝術路線上廣納百川，既有探討社會議題的勵志作品，亦有以經典歷史人物作為藍本，以嶄新的角度重新創作撰寫，借古喻今；更會推動文學名著，將生活與藝術相融。我們祈盼演繹出色劇作之餘，在每一個演出都讓觀眾在娛樂與藝術文化中，得著正能量，為觀眾送上祝福。



+852 5300 1171



info.tdojo@gmail.com



theatredojo.com

劇團簡介



劇團簡介



Sacrificium Society Of Production

【祭作舍】標示着一群基督徒對信仰的熱誠、對時代和文化的感應與承擔。我們堅守基督信仰、與及對藝術的理念，以生活當創作素材，透過劇場及各類傳播媒體，接觸社群，共同感悟人生的真善美。

自1996年創立至今，【祭作舍】作為大溫地區年資最長的華語劇團，承蒙上帝的恩典，已公演超過100個原創劇目，合共接近500場演出，其中所服務之教會、福音機構及社會團體(包括本地及海外)為數超過80。

由2000年開始，【祭作舍】積極推動戲劇教育，創辦兒童劇團，舉辦工作坊、講座、及研討會等多類外展活動，而為配合事工發展，我們的資源及訓練中心 Resources And Training Centre (RAT)更於2008年開始正式投入服務。未來，我們將繼續致力培訓人才，聯動各界，推廣舞台藝術，提升人文質素，藉此貢獻社會。



(604) 551-8323



ssopdrama@gmail.com



ssop.ca

煮點港

852 KITCHEN

港式點心

HONG KONG STYLE DIM SUM

特色小點

SIGNATURE BITES

冰鮮湯水

NUTRITIOUS SOUP

精美小菜

FROZEN DISH

香港味道，加拿大製造

HONG KONG FLAVOUR, MADE IN CANADA.

Flagship Store 總店

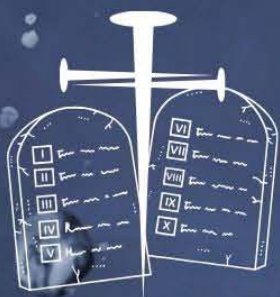
101-10151 No. 3 Road, Richmond

Branches Store 分店

4963 Joyce Street, Vancouver

Unit 109 511 W 7th Ave. Vancouver

WhatsApp & Phone : 604.999.1199



劇情簡介

希伯來人受盡埃及政權逼迫，摩西受到上帝感召，要法老王釋放所有以色列子民。經歷「十災」和「分紅海」等神蹟，終於帶領人民離開埃及。但摩西換來的卻是民眾無窮盡的埋怨與背棄，灰心喪志的他失蹤逾一個月後，從西乃山頂捧回兩塊刻著「律法」的石板

粵語演出，附英文字幕

Cantonese performance with English subtitles

鳴謝

聖公會以馬內利堂 Richmond Emmanuel Church

影音使團 The Media Evangelism Association

新時代電視 Fairchild Television

加拿大中文電台 FM96.1

One Night Talk

Minnie 迷你 minnieschannel

蔡黃玉珍師母 Mrs. Nadia Choi

商業贊助

首席贊助 港點煮852Kitchen

銀贊助 Aetheris Integrated Health

Philip & Carol

Mod Kitchen

Natural Herbs Trading Ltd 藝海蔘茸行

仙妮亞美容醫美集團

GW Homes

潘永康牙科醫生

全力支持 茶檔

攝影贊助 Wilson Ma Visual

演員及製作人員簡介

演員表

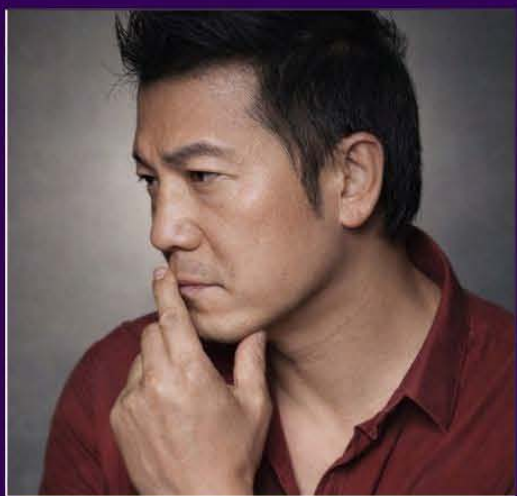
歐錦棠 Stephen Au	飾 摩西
關孝龍 Howie Kwan	飾 拉美西斯
區燕靈 Elaine Au	飾 娜芙蒂莉
萬斯敏 Phyllis Man	飾 比堤雅
李穎謙 Andy Li	飾 塞堤
周育蔚 Elizabeth Chau	飾 西波拉
張靜帆 Gillian Cheung	飾 約基別
陳芷柔 Alicia Chan	飾 米利暗
陳楚善 Elena Chan	飾 少女米利暗 / 雅迪卡 / 希伯來民
李威廉 William Li	飾 亞倫 / 約瑟子孫
顧樂恒 Marco Kou (阿寶)	飾 約書亞 / 約瑟子孫
許達榮 Sunny Hui (阿晨)	飾 亞瑟 / 約瑟子孫
鄭達陽 Ringo Cheng	飾 亞密 / 約瑟子孫
梁智麟 Isaac Leung	飾 將領萬堤 / 管工 / 牧人 / 希伯來民
梁思雅 Celia Leung	飾 宮女法拉莫 / 女藝人
鄭家怡 Kelly Cheng	飾 宮女 / 女藝人
楊希嵐 Kaitlyn Yeung	飾 宮女 / 女藝人
阮文慧 Sally Yuen	飾 宮女
楊志初 Denny Yeung	飾 約瑟 / 葉忒羅
伍文嘉 Manica Ng	飾 夏逸 / 約瑟子孫 / 希伯來民
葉詠欣 Rachel Ip	飾 娜菲紗 / 約瑟子孫 / 希伯來民 / 河水
陳哲殷 Hannah Chan	飾 凱利馬 / 約瑟子孫 / 希伯來民 / 河水
譚淑筠 Maggie Tam	飾 艾爾紗 / 約瑟子孫 / 希伯來民 / 河水
王伊婕 Kaffe Wong (翊菲)	飾 莎美拉 / 約瑟子孫 / 希伯來民 / 河水
黃鳳儀 Joanne Cho	飾 約瑟子孫 / 希伯來民 / 牧人
周潔欣 Capary Chow	飾 約瑟子孫 / 希伯來民 / 牧人

演員及製作人員簡介

創作／製作人員

導演／編劇／作曲／填詞	歐錦棠 Stephen Au
監製／造型及服裝／平面設計	萬斯敏 Phyllis Man
製作經理、執行舞台監督	趙汝瀚 Truman Chiu
編曲	曾家聰 Maurice Tsang
編舞	楊敏賢 Phoebe Yeung
佈景製作／燈光設計	李穎謙 Andy Li
行政及票務	梁思雅 Celia Leung
助理舞台監督	何翠貞 Phoebe Ho、廖穎欣 Winnie Liu
助理舞台監督／宣傳	余智德 Tak Yu
道具製作／服裝管理	劉宗基 Frank Liu
道具製作	彭澤海 Barton Pang
服裝管理	顏詩麗 Josephine Ngan、傅嘉欣 Karen Foo
無線咪控制	黃偉韜 Kelvin (長毛)
音響控制	梁芷靖 Katya Leung
字幕翻譯	余婕寧 Vanessa Yu
宣傳／觀眾接待／字幕控制	林嘉怡 Amy Lam
宣傳	梁麗嬋 Ruth Leung、鄧志雲 Jenny Tang
前台總監	郭慕純 Madeline Kwok
前台助理	郭慕詩 Melody Kwok、宋紫筠 Leana Song
觀眾接待	鄧羅淑德 Elaine Tang、鄧文偉 Ali Tang、 林思思 Cecilia Lynn
宣傳統籌	PS Production Studio
現場錄影	袁仁 Kent
現場攝影	Wilson Ma Visual
化妝及髮型	顏詩敏 Victoria、甄慕婷 Monique Yan
化妝	林思思 Cecilia Lynn、 黃顏嫻麗 Chestina Wong、李嘉螢 Kathy Lee、 張尚佩 Lillian Cheung、梁程欣 Vivian Leung

演員及製作人員簡介



歐錦棠 Stephen Au

【劇道場】創作總監

導演 / 編劇 / 作曲 / 填詞 / 演員

影、視、舞台同樣資歷深厚的跨媒體藝術工作者，1990年起成為全職演員，參演過的電影和電視劇集、綜藝節目不計其數。

96年起參與舞台劇演出，曾受邀與多個劇團合作，07年成為百老匯最長壽棟篤笑《死佬日記》（The Caveman）全球首位華人演員，公演超過50場。自2011年起編寫十多個膾炙人口劇本，包括：《宮本武藏》、《聖女貞德》、《男女PK大作戰》、音樂劇

《藝海唐生》、《香港老馬利》和《十誠》等。

曾任職「浸會大學電影學院」講師，並將多年經驗心得編寫成「舞台及鏡前演技課程」，並透過劇道場進行推廣和普及專業化的演藝課程，令廣大民眾對戲劇藝術有更深層次的認識。

2019年任監製和編劇之職，與ViuTv合作，製作電視劇《打天下》系列，創收視佳績，成為熱話。

個人網站：stephenau.com IG: [stephen_au_kam_tong](https://www.instagram.com/stephen_au_kam_tong)

個人專頁：[facebook.com/StephenAuKamTong](https://www.facebook.com/StephenAuKamTong)

【祭作舍】董事會主席

製作經理、執行舞台監督

1987年從香港移居溫哥華，開始參予舞台劇製作。1996年創辦『祭作舍』，並擔任行政及創作總監。2000年至今，參予創辦多個兒童劇團，擔任導師及駐團編導，而近年成立的『Sprout 童萌』，同樣以音樂劇形式致力承傳廣東話文化。38年的戲劇生涯中，曾為溫哥華中文電台「後浪DJ訓練班」執教演技班及為『新時代電視』多個選秀節目擔任戲劇導師，編導大中小型的原創舞台劇作品合共接近200齣。



趙汝瀚 Truman Chiu

【劇道場】行政及藝術總監



萬斯敏
Phyllis Man

監製 / 造型及服裝 / 平面設計 / 演員

1990年於『亞洲電視訓練學院』畢業，成為全職演員及電視節目主持，主持及演出電視劇不勝其數。97年於『北京電影學院』進修表演專業課程，取得一級優異成績獎。2001年赴英國深造「表演藝術專業課程」；翌年修讀「整體形象及特技化妝」。2008-18年成為香港『創世電視』藝員，參與主持及節目旁白、配音及突發新聞採訪記者等工作。

Phyllis更有近40年舞台劇演出及監製經驗，2020年與歐錦棠創辦『劇道場』劇團；2004年開始積極參與基督教演藝佈道工作，主演多個福音舞台劇。此外，亦有參演不同電影電視製作，近年與ViuTv合作製作電視劇《打天下》系列中任選角經理。

Phyllis致力推動表演藝術，曾為『城市大學』、『香港藝術學院』及多間中學、機構任戲劇課程導師。亦曾為多齣舞台劇擔任形象設計。2003年被邀到希臘為歌劇《Turandot》及音樂劇《Helen》擔任化妝師。由2004-17年任英國City & Guilds舞台及特技化妝國際專業文憑之考核評審員。

個人專頁：facebook.com/phyllisman

IG: manphyllis

【祭作舍】財政

佈景 / 燈光 / 演員

業餘話劇愛好者，從事話劇製作達30多年。專職技術總監，燈光，音效，布景製作，舞台監督...等幕後崗位。擅長以超低成本營造最合適舞台效果。



李穎謙
Andy Li



曾家聰
Maurice Tsang

○ ————— 編曲

現為音樂創作人、樂手及鋼琴導師。曾氏畢業於英國『Kingston University, London』（音樂榮譽學士-主修演奏）及『香港教育大學』（音樂教育碩士—主修演奏及教學法），並以優異成績考獲『英國倫敦聖三一音樂學院』高級鋼琴演奏文憑（LTCL）。曾氏現活躍於樂器演奏、音樂教學及音樂製作等領域，擁有十多年的音樂教學及伴奏經驗，並有

不同場地及場合的演奏經驗，包括：音樂演奏會、商場及典禮活動等。於音樂製作方面，他曾與多位香港及國內知名歌手及音樂人合作，包括：江若琳、謝容兒、李健達等。曾發表流行曲作品包括：江若琳-告訴我、北京歌手謝容兒-愛說話、內地電視劇《紅門兄弟》插曲-哭不好的傷等。

除流行曲創作外，曾氏亦積極參與舞台及音樂劇製作，於2014年起擔任『劇道場』《聖女貞德》、《我愛嗰星人》、《藝海唐生》、《香港老馬利》等劇目的編曲及音樂製作。

編舞

畢業於香港演藝學院舞蹈學院，主修音樂劇，曾參與多個舞台演出及擔任舞蹈比賽評判。另獲英國倫敦聖三一書院鋼琴演奏級文憑、英國國際教師協會拉丁舞教師文憑及國際舞蹈聯會（拉丁舞）評判等專業資歷，亦為西三一大學 ACTS 神學院畢業生。

現全職事奉，專注香港人事工，致力建立社區關係，並以靈性關顧同行；亦透過音樂與藝術與人連結。



楊敏賢
Phoebe Yeung



關孝龍
Howie Kwan

演員

喜歡探索不同媒介的表演藝術，亦參與電影翻譯及配音工作。近年定居溫哥華，曾參與多套本地英、粵語話劇及音樂劇演出。

演員

Elaine生於香港，從小便參與不同的合唱團演出，在學期間學習美聲聲樂和合唱指揮，完成『加拿大皇家音樂學院』10級女中高音聲樂考核。過去二十多年在教會中擔任合唱團指揮和領唱，亦曾在多個音樂會中擔任獨唱，其中包括2023年的溫哥華Singing Christmas Tree。現職所屬教會負責音樂敬拜統籌和聲樂指導。今年，Elaine有機會踏出自己的舒適區，首次嘗試演出音樂劇，並榮幸能成為《十誡》的一份子。



區燕靈
Elaine Au



陳芷柔
Alicia Chan

演員

自小熱愛音樂及戲劇。年幼時，在『香港兒童音樂劇團』受教。移居加拿大後，她發現自己對戲劇的熱愛，並參與多個校內的舞台劇製作和演出。她不時都會錄製翻唱影片和參加歌唱比賽。她現就讀於UBC，修讀言語科學及音樂，參與多個音樂演出及鑽研語音學和人類發聲構音系統。

演員



周育蔚
Elizabeth Chau

表演藝術是Elizabeth生命中最深刻而堅定的熱情。十二年前，她實現創辦藝術學院的夢想，創立『Childlike Faith Academy』，專注於兒童音樂劇教育，致力將對舞台的熱愛與專業精神傳承給下一代。擁有超過二十年舞蹈、戲劇及音樂領域經驗，Elizabeth具備古典與當代舞蹈訓練背景，並活躍於音樂劇及跨界創作領域。她融合技巧與情感，以細膩真摯的表達、強烈的舞台感染力與立體鮮明的角色

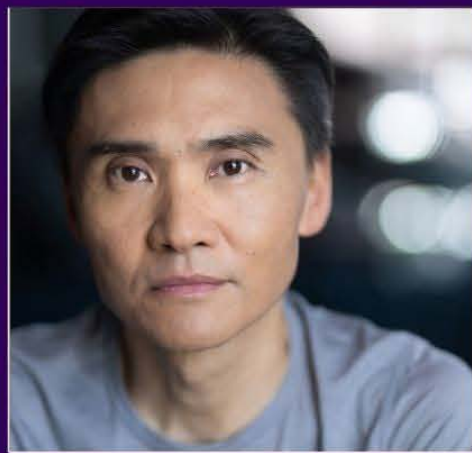
詮釋見稱，累積豐富的舞台與影像演出經驗。

在教育方面，她致力引導學生發掘演藝潛能、建立自信，培養真誠表達與團隊合作精神。Elizabeth持續追求具挑戰性與意義的創作機會，期望透過舞台傳遞動人故事，與觀眾建立深刻而真誠的連結。

演員

歷年參予超過50個英語及粵語不同製作，包括舞台劇、音樂劇、短片及廣告。其中包括有《愛在當天有個約會》、《潘金蓮》、《南京一九三七》、《彼拉多》、《情繫十誠》、《天下第一權》、《我的半邊母親》、《相聚21克》、《情義兩AB》等等。演出角色不計其數，更有多出劇目重演。過往亦接受本地劇團『Theatre Temp Studio』「Working Actors Gym」表演訓練，表演模式同樣受西方文化影響，其中

以獨白表演為訓練基礎。當中鑽研共用「方法演技」及「在虛構的情境下真實地生活」等戲劇理念。其關鍵要素包括重複練習和全心投入刺激感觀的本能反應。



李威廉
William Li



顧樂恒 (阿寶)
Marco Kou

○ ————— 演員

現職為溫哥華『新時代電視節目』主持人，以及『加拿大中文電台 FM96.1』DJ。近年積極參與舞台劇演出：2022年參演『祭作舍』《虧選》及《疫流一耶穌睇隔離》；2023年演出《死亡別狂傲》及《兒童音樂劇—花木蘭》；2024年參與《緣崖勒馬》、《下一秒，永恒》、『JO 夢坊』《愛情實驗室 A Love Story》、Chiu Creative x 『祭作舍』《劇場港義—情義兩AB》及《翻生茱麗葉》、《上

車耆談》；2025年演出祭作舍x哀傷研究所《殤·失》、祭作舍《未忘人》及Chiu Creative x Kelly Cheng《奴隸秀與搵食姐》。

演員 ○ —————

生於香港，移加三十多年。自小熱愛藝術。兒時夢想當芭蕾舞家。感恩長大了，仍有機會在舞台上表演。10年前開始參與不同本地劇團的製作。感謝神給她音樂的恩賜，在溫哥華聖樂團事奉十多年。除了音樂，話劇，Gillian也喜歡繪畫，攝影，特別喜歡幫她的愛貓Lexus拍照。



張靜帆
Gillian Cheung



陳楚善
Elena Chan

○ ————— 演員

Elena熱愛唱歌跳舞，喜愛打羽毛球，性格開朗，熱衷參與各類表演活動。過去曾參加『香港兒童合唱團』，為期三年，接受基礎聲樂及合唱訓練。小學三年級於校內網上音樂比賽榮獲第一名。定居溫哥華後曾參與『祭作舍』將軍系列兒童音樂話劇《花木蘭》及《飛將軍》演出，期望未來繼續發展表演潛能。

【祭作舍】兒童事工

行政及票務 / 演員



梁思雅
Celia Leung

大學時期活躍於舞台劇，曾擔任劇社演出的舞台監督、執行舞台監督、導演及演員，並於2021年參與『糊塗戲班』《逆風而行 2.0》的演出。2023年移居溫哥華後，積極參與『祭作舍』的不同製作，涉獵演員、監製及行政等崗位。

同時投身於『祭作舍』兒童事工「童萌 Sprout」，於原創廣東話兒童音樂劇《女英雄花木蘭》、《小周處與三大害》、

《飛將軍》中擔任編舞及演員。舉辦多元化的工作坊，致力激發兒童的創造力，讓孩子們感到被重視、受啟發，並能自信地表達自己；亦希望藉此承傳廣東話文化。

演員

畢業於『Douglas College』戲劇系。首次參與『祭作舍』及『劇道場』的製作。曾演出舞台劇作品包括：Promethean Theatre《羅密歐與茱麗葉》、『Blue i Radio』《The Wild Goose》、『愛麗絲劇場實驗室』《梅瑟原則》、『前進進戲劇工作坊』《歐洲聯結》、『中英劇團』《幸遇先生蔡》；曾演出影視作品包括：《Chopsticks》（MAMM20得獎作品）、《Under The Influence》、《Bitter



梁智麟
Isaac Leung

Melon》（2025溫哥華華語電影節入圍作品）；曾參與現場演出包括：《絕地聖殿武士特訓》、《史達科技展開幕典禮》、《Marvel危機次元任務》、《布公仔流動實驗室》、《幸會史迪仔》。



許達樂 (阿晨)
Sunny Hui



演員

正職商業影片、綜藝節目導演，從事影片製作超過二十年。曾為香港樂隊「滾友」、「The Origin」低音結他手，曾參與香港/台灣 (e.g.: 自由野、春天吶喊音樂節等) 大小型音樂演出；2025年參加歐錦棠老師、萬斯敏老師舉辦的演技課程，初試演員之路。

演員



早期由香港移民到溫哥華，從事 IT 行業。Ringo 非常支熱愛音樂和運動，亦特別喜愛大自然。他曾參與不同的歌唱表演，音樂對他是從上天而來嘅禮物，能夠透過音樂去觸動情感、傳遞故事、療癒心靈。Ringo 大學時期開始接觸結他，曾參與樂隊及本地演出，過往亦曾參與不同機構的話劇及音樂劇製作。Ringo 亦是一位義務足球教練，他深信以生命影響生命，熱心幫助青年人透過團體運動來學習正面地面對挑戰及失敗，並能夠從中更深入認識自己，並在不同層面中成長。



鄭達陽
Ringo Cheng



演員

Kelly 為舞台劇演員，擁有十四年演出經驗，曾參與舞台劇、電影、廣告、電視節目及配音等不同類型製作。2022 年移民溫哥華後，先後參演祭作舍多個製作，包括《疫流》、《情義兩AB》、《花木蘭》、《重見》、《未忘人》、《奴隸秀與搵食姐》及《上車耆譚》等等，亦參與 Jo 夢坊製作《Love Story》、讀劇《倫常》，以及歌唱演出《紀念張國榮 Busking》及《殤失演·唱會》。近年除持續演戲外，亦涉獵創作及幕後相關工作。



鄭家怡
Kelly Cheng

演員

四年前由香港移居溫哥華，現為『卑詩大學』二年級學生。五歲起加入『熊熊兒童合唱團』，接受音樂劇訓練，曾主演多部兒童音樂劇，並涉獵不同形式的舞台與音樂演出，如電視節目錄影、電台錄音及聖誕報佳音等。除戲劇外，亦熱衷二胡演奏，自幼受訓於香港音樂事務處，曾為『香港青年中樂團』成員。現為『庇詩中樂團』二胡成員，活躍於溫哥華不同機構及各類社區演出。



楊希嵐
Kaitlyn Yeung

演員

她曾接受不同的演員訓練，包括『香港演藝學院』的EXCEL話劇課程及『遠光工作室』聲音訓練等。參演作品多元，如街頭默劇《Everything》中飾耶穌，舞台劇包括EXCEL結業作《十二怒漢》飾三號陪審員，『排場好戲』短劇《人間沒有天堂》飾半機械人記者小凡，『理大劇團』《小城故事》飾蘇任詩太太等。2023年移居加拿大後加入『祭作舍』，演出《緣崖勒馬》、《奴隸秀與搵食姐》等多部作品，亦參與『JO夢坊』

演出，包括在讀劇《香港奇案之囚禁香港男》中擔任旁述。

演員

活躍於本地戲劇舞台，曾參與多個舞台劇演出，包括《疫流》、《下一秒，永恆》、《上車耆談》、《未忘·人》、《殤／失》及《女英雄花木蘭》，累積不同類型角色經驗。除舞台演出外，她現於『新時代電視』及『加拿大中文電台』擔任節目主持，亦參與幕前演出，例如《後生仔傾吓計-溫哥華版》、「溫哥華華裔小姐競選」等，累積鏡頭前經驗。她期望在舞台上持續學習與突破。



伍文嘉
Manica Ng

演員



陳哲殷
Hannah Chan

幼時因學習芭蕾舞而初次接觸舞台表演，其後於中學時期參與戲劇及音樂劇演出，從此培養對表演藝術的濃厚興趣。近期曾參與音樂劇《奇幻聖誕之旅》飾演多士妹。非常榮幸參與是次演出。

演員

自中學時期接觸戲劇課後，便對表演產生濃厚興趣，並於香港及加拿大參與多部舞台劇演出。近年開始踏進音樂劇領域，繼續精進演技、歌唱與舞蹈能力。



葉詠欣 Rachel Ip

演員



譚淑筠
Maggie Tam

小學六年級第一次踏上舞台，自編自導自演的班制比賽，名為「潮流興夾band」得到冠軍。居住溫哥華三十多年，參與過不同唱歌表演，有豐富舞台經驗。Covid 期間參加網上唱歌比賽，初賽中勝出。了解自己恩賜，謙卑順服，曾在2014至2025為三間教會領詩事奉。2025成立樂隊Lambs。2026年1月經介紹認識劇道場。現在才知道，當年小學的表演，叫舞台劇。

【祭作舍】董事會副主席

演員

18年舞台劇經驗，2008年加入『祭作舍』作事奉，演員、統籌、監製、編劇、導演、幕後製作、化妝經驗、場務等等。2015年成立『JO夢坊劇團』製作及執導14場不同大小舞台劇。參與演出多於50場：『祭作舍』經典作品《聖經十誡系列》、《親人親事係列》、《天下第一權》、《鐵証衙門-俠情俠理》、《大麻城》等等。也參與其他劇場演出：『友讀劇場』《聖荷西謀殺案》、製作蕭新泉先生的《房間》和《愛情實驗室 A Love Story》、『友戲FUN』音樂劇《正是這樣的生活》、『童萌』兒童音樂劇《女英雄 花木蘭》、《小周處與三大害》、《飛．將軍》等等。這些年致力推動祭作人和義工在加拿大全國藝術與文化交流的 Richmond Culture Days一起籌辦工作坊和戲劇交流，如祭作小劇場、讀稿表演劇場《倫常》、《香港奇案之囚禁香港男》，祭作舍戲劇節等等。其餘也參與過拍廣告CTV、廣播劇、MAMM10得獎微電影《Stick with Me》，作多方嘗試。

IG FB @JoanneOntheStage



黃鳳儀
Joanne Cho



楊志初
Denny Yeung

演員

Denny是一位音樂愛好者，無論是古今的音樂，只要是悅耳動聽的，他都樂於欣賞和學習，嘗試進入不同的角度去領受音樂帶來那種不言而喻的融合。早年參加不同的音樂比賽，並且獲得多面的獎牌，曾經以一個只有四人的民歌組合參加比賽，唱頌中國民謠，擊退數十人的合唱團，取得最高榮譽的獎項。Denny又參加由盧景文先生執導的大型聖誕音樂劇《Amahl & the Night Visitors》的演出。

另一方面，Denny是一位虔誠基督徒，又是教會詩班員，並且從90年代起，出任詩班指揮至今天。他又是一位教會的詩歌主領敬拜者，憑着他悅耳的歌聲及生動的結他伴奏，讓他可以在主領台上帶領會眾敬拜上帝，讓音樂和神的話語進入眾人心中。

演員

自Kaffe Wong小學時期開始接觸戲劇和廣告拍攝，從香港到加拿大一直參加校內的劇團，及後亦開始參加社區內的公開演出，包括中華文化中心話劇團，祭作舍，以及華埠節的演出等。

2009年翊菲參加了加拿大中文電台的後浪DJ訓練班，並成功入選Radio Idol 8強。之後為美國三藩市星島中文電台製作及主持節目《翊地楓情》。

2012年加入本地電台 - 華僑之聲 AM1320主持節目至今。



王伊婕 (翊菲)
Kaffe Wong



周潔欣
Capary Chow

演員

她活躍於教會敬拜事奉，尤其擅長帶領體驗式敬拜。曾參與多個合唱團演出，累積豐富舞台經驗。今次首度參與音樂劇演出。

助理舞台監督 / 宣傳

曾參演溫哥華舞台劇《他們追夢的時代》。Tak活躍於網上創作，包括『One Night Talk』podcast節目《過三關》，YouTube及Instagram channel《minnieschannel》。即將參與作品包括有『CanMen Channel』《加燦CanPlay》遊戲綜藝節目。其個人風格以搞笑輕鬆為主。



余智德
Tak Yu



RESTORING BALANCE ENHANCING WELLNESS

OUR SERVICES

We offer a full spectrum of holistic and evidence-based therapies designed to support your body and mind:



Registered Massage Therapy



Clinical Counselling



Acupuncture



Physiotherapy



Naturopathic Medicine



Dietitian & Nutrition Services



Kinesiology

More Services Coming Soon

- ✓ Licensed & Registered Practitioners
- ✓ A warm, calm, and welcoming space
- ✓ Accept Major Insurance Plans
- ✓ Supporting children and families with care
- ✓ Offer Direct Billing For ICBC And Extended Health Benefits
- ✓ We can assist you in English, Cantonese, and Mandarin

Why Us?



CONTACT US

+1 (604) 565-8282

info@aetherishealth.ca

Unit 140, 809 West 41st Avenue, Vancouver, BC

https://aetherisintegratedhealth.com/

Show your appointment item at the front desk. Present this screen to receive a one-time \$10 discount.



ALL YOUR CRAVINGS IN ONE ORDER.

MOD Kitchen is Richmond's first online food hub, bringing together a diverse lineup of local eats all in one place. Mix and match your favourite dishes from multiple vendors in one easy order at www.modkitchen.ca for quick pickup or delivery.



SCAN
TO ORDER
NOW



604 238 1637



info@modkitchen.ca



Unit 15 & 16
11151 Horseshoe Way
Richmond, BC

105-2639 Viking Way, Richmond, BC V6V 3B7 | O: 604-278 8204 | F: 604-278 8164



PRIMERICA®

TOTAL FINANCIAL SOLUTIONS

TO YOUR EVERY DAY PROBLEMS

Income Protection

Asset Management

Debt Management

therealhowmoneyworks.ca

representative:
Carol Choi | O: 604.278.8204 | C: 604.720.3238
carolchoi@primerica.com

representative:
Philip Chan | O: 604.278.8204 | C: 604.725.8422
philipchan@primerica.com

www.primerica.com/ccandpc



Primerica Life Insurance Company of Canada
(Head Office: 6985 Financial Drive, Suite 400, Mississauga, ON L5N 0G3 | Tel: 905-812-2900).

Mutual funds are offered by PFSI Investments Canada Ltd., mutual fund dealer
(Head Office: Mississauga, ON).

Primerica representatives are not credit counselors or debt managers.
For related advice, individuals should consult an appropriately licensed professional.

無論做什麼，
都要從心裡做，
像是給主做的，
不是給人做的。

歌羅西書 3 : 23

潘永康 牙科醫生
CAMBIE GARDEN
DENTAL CENTRE

604-231-8033

Unit 3220, 8888 Odlin Crescent, Richmond

SKIN STUDIO

仙妮亞醫美集團 34周年慶典 超級回饋大優惠

SENNIYO
Medical Aesthetics
仙妮亞醫美集團

所有最先進醫美儀器項目 (低至68折)



美國熱線:
604 244 7333
604 322 7333

更多醫美項目 任選任做:

RF MICRONEEDLING 微針治療

RF THERMAL RF 2.0 超聲聚能提拉儀

歐洲之星 FOTONA 1D

索夫波 SOFWAVE

德皮秒 PICO

仙妮亞國際美容集團 Senniyo Medical Aesthetics

HYDRA FACIAL 水氧機 按摩儀器 Facial 立體仿真儀器 F.E.M.S. 增肌儀器 COOL SHAPING 冷凍溶脂儀

仙妮亞 604 322 7333 Skin Studio MD 輕·醫美(年輕品牌) 604 244 7333 仙妮亞國際美容訓練學院(自置物業) 604 244 7633



讓此刻溫馨，被好好收藏
留待未來，慢慢細味

WA
WILSONMAVISUAL
WILSONMAVISUAL.COM

WilsonMAVisual WM_MOMENTS

Engagement | Wedding Day | Family | Maternity | Newborn | Pet
Event | Concert | Food | Product | Corporate Portrait | Architecture | Interior | Real Estate



CONTACT US NOW!
to book your private session!

提防假冒 做個精明消費者

購買真正的群星牌夏桑菊沖劑必須印有：
加拿大政府認可的NPN號碼



廣州白云山星群(药业)股份有限公司
加拿大總代理: 加豐貿易有限公司
背後有原廠印上英文及法文說明

加拿大總代理加豐貿易有限公司
TOPWIN TRADING CO. LTD
2140-11180 River Road, Richmond, BC
Tel: 604-303-1089
Email: tw@nhcanada.com

藝海參茸藥業集團
Natural Herbs Trading Co., Ltd.
1030-4380 No. 3 Rd, Richmond, BC
Tel: 604 278 1633
Email: ngaihoi@nhcanada.com

**Congratulations on a
successful performance!
恭賀演出成功!**

Garrett Wong PREC
黃智忠

Licensed Realtor & Team Leader

604-767-1430

garrett@gwhomes.ca

www.gwhomes.ca



RE/MAX Crest Realty

1-5050 Kingsway, Burnaby, BC, V5H 4C2



何翠貞 Phoebe Ho

助理舞台監督

一直對戲劇有興趣，兩年前開始參加『劇道場』演技課程，獲益良多。2025年有機會成為《男女PK大作戰》助理舞台監督。希望今次能夠再此藉着參與大型音樂劇《十誡》幕後工作，獲得更多台前幕後經驗。

無線咪控制

曾參與多個廣東話及英語兒童劇與戲劇製作，歷任舞台助理、舞台監督及音響等崗位，累積豐富劇場經驗。



黃偉韜 (長毛)
Kelvin Wong

宣傳 / 前台招待



林嘉怡 Amy Lam

香港中學時期開始接觸話劇，曾參與編、導及演不同職位，幸運之下，拿了校辦的戲劇節「最佳演員及道具獎」，之後對戲劇產生濃厚興趣。大學時期開始參加不同劇團演出，在2006-2008年回留香港工作，曾參加『香港演藝學院』APA短期戲劇課程進修，當中有PIP文化產業-翟凱泰（泰臣）做導師的「神經戲劇課程」、亦有現為『普劇場』藝術總監陳永泉老師親自教授的戲劇課程。返回加拿大後，繼續向演員身份邁向，參加本地『祭作舍』劇團及多個不同劇團演出，亦擔任不同崗位，有演員、導演、化妝、公關及宣傳等等工作，繼續為本地劇團出一分力。

服裝管理

畢業於香港大一藝術設計學院「時裝設計課程」，其後於香港專業教育學院主修服裝與商品管理，並於Vancouver Community College完成Cosmetology課程。現在是讚美操導師，參與教會粵語詩歌敬拜小組及短宣活動。曾經參加Broadway Church Singing Christmas Tree、『頌恩旋律』、『泉源劇社』、『祭作舍』、『Jo夢坊』、『慕迪港頌恩堂』...等活動的幕後事奉工作。



顏詩麗
Josephine Ngan



傅嘉欣 Karen Foo

○——服裝管理 / 化妝

曾參與『祭作舍』話劇《鐵証衙門》幕後化妝工作，完成Make-up Glory部分化妝課程。今次首次加入服裝部，希望可以跟隨團隊工作，為舞台呈現提供支持。

化妝及髮型

年少赴日進修時接觸精緻化妝藝術，啟發對專業化妝的熱忱。其後累積十多年日本藝人來港演唱會統籌與製作經驗，培養嚴謹與高效執行力。及後入讀 Vancouver Community College，完成兩年全日制Cosmetology文憑課程。畢業後參與時裝平面廣告、舞台幕後化妝及個人形象設計，包括《Broadway Church Singing Christmas Tree》、《未完的故事》、《A Love

Story》、《上車耆談》、《小周處與三大害》、《未.忘人》、《飛將軍》、《鐵証衙門》巡演及多部舞台製作，擅長因應角色與舞台效果塑造專業妝容。



顏詩敏 Victoria Ngan

○——化妝及髮型

畢業於Vancouver Community College Cosmetology文憑課程。2023年投身美容行業，現任職Spa Therapist及Esthetician，並為Freelance Hairstylist。工餘參與祭作舍、泉源劇社、身心靈舍、Broadway Church 等製作，曾為《鐵証衙門》、《飛將軍》、《殤失》、《未忘人》、《奴隸秀搵食姐》、《帶我走！99%黑森林》、《Singing Christmas Tree》等劇目擔任化妝及髮型師。



甄慕婷 Monique Yan

○——化妝

2025年參與『祭作舍』《鐵証衙門》的舞台化妝，完成Eva Wong舉辦 level one and level two 化妝班課程。中學時期也曾參加中國舞蹈演出。



梁程欣 Vivian Leung



李嘉瑩
Kathy Lee

化妝

參與化妝經驗包括：2025年參與Broadway Church製作《Singing Christmas Tree》；同年參與『泉源劇社』 x 『中信』的《帶我走99%黑森林》之舞台化妝工作。

化妝

2023年回應主呼召，踏上了舞台幕後化妝師之路，協助教會話劇的幕後工作而接受了化妝訓練課程。興趣包括：化妝、彈琴、歌唱、跳讚美操、打鼓、打羽毛球。曾經參加『祭作舍』、『JO夢坊』、CFA (Childlike Faith Academy)兒童音樂劇、Broadway Church Singing Christmas Tree、『頌恩旋律』、『泉源劇社』、教會話劇…等等製作的幕後化妝。2025年《鐵證衙門》福音話劇中，除了幕後化妝，第一次參與幕前自彈自唱的演出。



黃顏嫻麗
Chestina Wong

化妝



林思思
Cecilia Lynn

曾任電腦軟件程式員多年，兩年前跟一位專業化妝師學習並完成初級和中級化妝課程，並事奉在她的團隊中。過去一年多曾參與以下舞台劇的化妝工作：『泉源劇社』《弊傢伙！掉轉咗！》、《帶我走！99%黑森林》；『Poise Dance Studio 2024』《Alice's adventures》；『頌恩旋律』音樂劇《未完的故事》；Broadway Church Singing Christmas Tree 2024 & 2025。

化妝

Make Up Glory 的一員。曾參與多個大型演出的化妝，包括『頌恩旋律』《99%黑森林蛋糕》、『祭作舍』的《飛將軍》、Broadway Church製作《Singing Christmas Tree》，以及教會小組專題化妝。



張尚佩
Lilian Cheung

THEATRE DOJO
劇道場

2026-27 劇季

歐錦棠舞台從藝 30 年呈獻

一人獨幕劇盡顯功力

無間斷個半小時分飾劇中人物

19 - 20 SEPTEMBER 2026

Sat 19th 7pm | Sun 20th 3pm

人類的傲慢將自己推向滅亡

科學怪人 1.0
FRANKENSTEIN 1.0

ALLIANCE FRANÇAISE VANCOUVER

6161 Cambie St, Vancouver, BC

粵語演出，附英文字幕

立即購票



CAD 48

*團購優惠價 CAD 43

*購買《科學怪人》或《藝海唐生》門票10張或以上，均享團購優惠價。

團購及查詢

WhatsApp 778 882 9453

紀念唐滌生110周年誕辰

原創音樂劇

藝海唐生

組成仙鳳鳴
戲寶登殿堂

The poetry journey of TONG
The Musical (3rd Run)

2027年

5月

15 星期六 3pm、7pm

16 星期日 3pm

Norman & Annette Rothstein Theatre
950 West 41st Avenue, Vancouver, BC



Cantonese performance with English subtitles

On Theatre
November 21 & 22

Kitty's Twelve 吉蒂的十二生肖冤家

童萌廣東話音樂劇課程 2026

[上課時間] 逢星期日 3:00pm - 4:30pm

[上課地點] Unit 28, 12838 Clarke Pl., Richmond

報名或查詢 請聯絡 Celia 思雅姐姐 SMS / WhatsApp (778) 882 9453

[第一期] 5月17日 - 7月5日(共8課)

每位 \$200 / 兄弟姊妹一同報名,
兩人優惠價合共 \$360

[第二期] 7月12日 - 8月30日(共8課)

每位 \$200 / 兄弟姊妹一同報名,
兩人優惠價合共 \$360

[第三期] 9月6日 - 10月8日(共10課)

每位 \$250 / 兄弟姊妹一同報名,
兩人優惠價合共 \$450



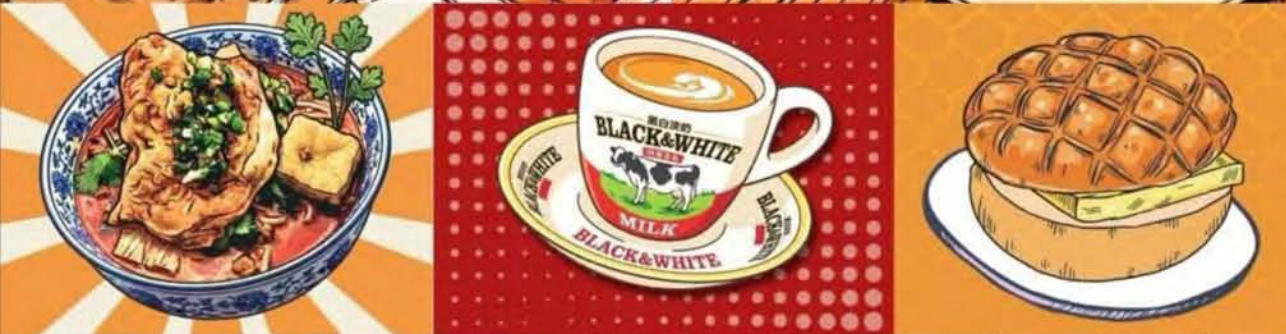
香港曾經有個 劇道場
演出圖文集

★★★★★ 優惠價 CAD 20 / 本

原價 CAD 30



睇騷要入戲 茶餐要地道



熟

悉

的

人

情

味